

NOUS41 KWBC 262210
PNSWSH

Public Information Statement 23-59
National Weather Service Headquarters Silver Spring MD
610 PM EDT Thu Oct 26 2023

To: Subscribers:
 -NOAA Weather Wire Service
 -Emergency Managers Weather Information Network
 -NOAAPort
 Other NWS Partners, Users and Employees

From: Mary Mullusky, Chief
 Forecast Services Division
 Analyze, Forecast and Support Office

Subject: Soliciting Comments through October 26, 2024 on the
 Experimental NWS Translation Website

Through October 26, 2024, the National Weather Service (NWS) in Silver Spring, MD is soliciting comments on the experimental website for translating NWS products at:

www.weather.gov/translate

The experimental NWS translation website is a public interface which allows users to display a range of translated NWS text products and hazard information. Spanish and Simplified Chinese are being translated currently with plans for Samoan and Vietnamese. Other languages will be added in the future. There will be opportunities to comment and review on the new capabilities.

The NWS has made great strides towards accomplishing the Weather-Ready Nation goal. Being able to effectively communicate hazards and weather information to communities with Limited English Proficiency (LEP) is an important part due to the fact that the majority of NWS products are only distributed in English. To ensure access to hazardous weather information for multilingual communities, the NWS use of a language model trained by Artificial Intelligence (AI) will help quickly translate English NWS products into additional languages and incorporate the technology into our operations. The language models allow quick and automated translations that can be incorporated into NWS operations, which will expand access of actionable weather information to additional communities.

A detailed description of the NWS translation website service can be found at the following link:

https://nsdesk.servicenowservices.com/api/g_noa/nwspc/res2/760cbd841bf57d90135feb9ce54bcbaa

Feedback is requested on NWS plans to provide translation of NWS products in multiple languages to ensure all communities have access to actionable weather information.

Input on the website can be submitted through surveys:

English: https://www.surveymonkey.com/r/ExpNWSTranslationWebsite_2023

Spanish: <https://www.surveymonkey.com/r/SitioWebDeTraduccionExpDelSNM>

Chinese: <https://www.surveymonkey.com/r/ExpNWSTranslationWebsiteChinese>

Additional Comments may be sent to:

Monica Bozeman

Automated Language Translation Lead

National Weather Service

Silver Spring, MD

monica.bozeman@noaa.gov and/or nws.translate@noaa.gov

National Public Information Statements are online at:

<https://www.weather.gov/notification/>

NNNN